

# E19 - Bite - 57th Expedition Beyond the Walls (3)

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:03] L**

Draw your blades.

**[00:06] L**

If we see it, it'll only be for a second.

**[00:17] L**

Go!

**[00:32] G**

It's fast!

**[00:33] G**

In these trees, there's no way to foresee and evade its attacks!

**[00:36] E**

It'll catch us!

**[00:37] P**

Captain, let's switch to Maneuver Gear!

**[00:40] P**

Captain!

**[00:43] Soldier**

You won't escape!

**[00:45] P**

Reinforcements from the rear!

**[01:02] P**

Captain, your orders?!

**[01:04] O**

Let's go for it!

**[01:05] O**

It's dangerous...

**[01:07] O**

We should kill it!

**[01:08] O**

At this rate, it *will* catch up with us!

**[01:10] O**

We kill it here...

**[01:12] O**

That's why we came to this forest!

**[01:14] O**

Right, Captain?

**[01:16] E**

Captain, your orders!

**[01:21] L**

Everyone, cover your ears.

**SIGN** Bite 57th Expedition Beyond the Walls (3)

**[03:25] E**

A noise grenade?

**[03:27] L**

What is your job?

**[03:29] L**

To just let yourself be swayed by whatever  
you're feeling at the moment?

**[03:32] L**

No, it's not.

**[03:35] L**

Our squad's job

**[03:36] L**

is to keep the brat from getting  
a single scratch on him.

**[03:41] L**

Even if it costs our lives.

**[03:46] E**

*It wasn't to keep watch on me?*

**[03:49] L**

We keep going on our horses, got it?

**[03:53] P**

Roger!

**[03:55] E**

Keep going? For how long?

**[03:58] E**

And it's right on top of us...

**[04:03] E**

Again!

**[04:04] E**

The reinforcements!

**[04:05] E**

If we don't help, they'll be wiped out again!

**[04:08] G**

Eren, eyes on the road!

**[04:10] E**

Sir!

**[04:12] E!**

Keep your pace up...

**[04:13] E**

Stay at top speed!

**[04:15] E**

But, sir...

**[04:16] ---**

Why?!

**[04:17] E**

If Squad Levi doesn't defeat it, who will?

**[04:25] E**

Another one's dead...

**[04:27] E**

And maybe we could've saved him!

**[04:33] E**

One's still fighting...

**[04:35] E**

We could still make it!

**[04:37] P**

Eren, eyes back on the road! Keep going!

**[04:39] E**

Are you telling me to look away?

**[04:42] E**

To abandon my comrades and run?!

**[04:45] P**

Yes, that's right!

**[04:46] P**

Obey the Captain's orders!

**[04:48] E**

I don't understand why we're leaving them to die!

**[04:51] E**

Or why he won't explain!

**[04:53] E**

Why?!

**[04:54] O**

That's because the Captain decided  
the reason should not be explained.

**[04:57] O**

You just don't understand because you're still green!

**[05:01] O**

If you get it, then shut up and obey!

**[05:08] E**

No...

**[05:12] E**

*I can fight on my own.*

**[05:18] E**

*Why am I relying on others?*

**[05:21] E**

*I can just fight on my own.*

**[05:27] P**

What are you doing, Eren?

**[05:30] P**

You're only allowed to do that  
if your life is in danger.

**[05:34] P**

You promised us!

**[05:39] P**

Eren!

**[05:41] L**

You aren't wrong.

**[05:45] L**

If you want to, do it.

**[05:50] L**

I can tell.

**[05:51] L**

He's a real monster.

**[05:54] L**

And it has nothing to do with his Titan power.

**[05:58] L**

No matter what power you use to suppress him,

**[06:00] L**

no matter what cage you put him in,

**[06:03] L**

he will never submit to anyone.

**[06:08] E**

*I just want to slaughter the Titans.*

**[06:11] L**

Eren, the difference between your  
decision and ours is experience.

**[06:18] L**

But you don't have to rely on that.

**[06:22] L**

Choose.

**[06:24] L**

Believe in yourself.

**[06:26] ---**

Or believe in the Survey Corps and me.

**[06:32] L**

I don't know...

**[06:34] L**

I never have.

**[06:36] L**

I can believe in my own abilities

**[06:38] L**

or the choices of companions I trust.

**[06:42] L**

But no one ever knows how it will turn out.

**[06:45] L**

So choose for yourself whichever  
decision you'll regret least.

**[07:09] P**

Eren!

**[07:12] P**

Have faith!

**[07:21] L**

*I came up with a way that'd only half-kill you.*

**[07:25] E**

Sir?

**[07:27] L**

I said I'd only be able to stop  
you as a Titan if I killed you.

**[07:33] L**

But this method would only badly wound you.

**[07:36] L**

Of course, it relies on the squad's skill.

**[07:40] L**

The idea is to cut you right out of the Titan's neck.

**[07:45] L**

We'd end up cutting the ends  
of your arms and legs off,

**[07:49] L**

but they'd just grow back like a lizard's...

**[07:52] L**

Creepy, really.

**[07:54] E**

Wait.

**[07:56] E**

I don't know how they grow back.

**[07:58] E**

Is there some other way...

**[08:02] L**

So you're saying you don't want there  
to be any danger or sacrifice?

**[08:07] E**

N-No...

**[08:09] L**

Then just resolve yourself.

**[08:11] L**

We will, too...

**[08:13] L**

The danger for us is that you might kill us.

**[08:15] L**

So don't worry.

**[08:17] E**

Yes... Understood.

**[08:20] H**

Th-Then, I can do experiments?

**[08:23] L**

It's very risky.

**[08:25] L**

But that doesn't mean that we  
can't use him to investigate.

**[08:30] H**

I can be in charge of planning this, right?

**[08:34] H**

Eren, if there's something  
you don't understand,

**[08:37] H**

learn to understand it.

**[08:38] H**

It's well worth any risk to our lives.

**[08:46] H**

Ready, Eren?

**[08:50] H**

When it's prepared, I'll use the  
smoke round to notify you.

**[08:53] H**

After that, any decisions are up to you.

**[08:56] E**

Roger!

**[08:59] H**

This dried-up well could hold  
even a mindless Titan...

**[09:04] H**

Probably!

**[09:08] E**

That's the signal.

**[09:11] E**

*Since I sealed the wall, I haven't  
tried to control the Titan.*

**[09:15] E**

*If I lose control, Squad Levi  
might kill me this time...*

**[09:31] H**

Did he not see the signal?

**[09:33] L**

No...

**[09:35] L**

His ability just isn't that reliable.

**[09:41] L**

Hey, Eren! We're calling it quits for now.

**[09:46] H**

Did something happen?

**[09:53] E**

Hanji...

**[09:56] E**

I can't become a Titan.

**[10:05] L**

So your self-inflicted bite wounds on your hands aren't healing, either?

**[10:10] E**

No.

**[10:12] L**

If you can't transform into a Titan,

**[10:14] ---**

our main goal of sealing Wall Maria is off the table.

**[10:19] L**

This is an order...

**[10:21] L**

Make it happen.

**[10:24] E**

Yes, sir.

**[10:27] EI**

Don't let it get you down, Eren.

**[10:30] E**

But...

**[10:31] O**

Well, it just means you're more human than I thought.

**[10:37] EI**

Better than rushing into something and getting killed.

**[10:41] EI**

This isn't meaningless.

**[10:43] G**

Yeah...

**[10:44] G**

We can't be too careful.

**[10:49] E**

*Why is everyone so calm?*

**[10:53] E**

*Are they okay with my being unable to turn into a Titan?*

**[11:06] EI**

Are you okay?

**[11:07] E**

Yes...

**[11:22] Guys**

Hey...

**[11:22] Guys**

What's that?

**[11:24] Guys**

What was that explosion?

**[11:37] Guys**

Why now?!

**[11:39] L**

Calm down.

**[11:40] E**

Captain Levi!

**[11:42] E**

This is...

**[11:45] L**

I said to calm down.

**[11:47] ---**

All of you.

**SIGN** Information We Can Share So Far:

**SIGN** Smoke Rounds (1) Signal rounds fired by small handguns using gunpowder. A small tube, with the round, is swapped out each time.

**SIGN** Information We Can Share So Far:

**SIGN** Smoke Rounds (2) The signal color changes per message: Red — Titan sighted. Green — Change course. Black — Aberrant sighted.

**[12:16] H**

What? What was that sound?

**[12:32] E!**

Eren...

**[12:34] E!**

What's the meaning of this?!

**[12:36] E**

Sir?

**[12:37] E!**

Why now? Without permission?

**[12:39] E!**

Answer me!

**[12:40] L**

Eldo, wait.

**[12:41] O**

Answer him, Eren!

**[12:42] O**

What are you thinking?

**[12:44] G**

No, that can wait...

**[12:47] G**

Prove you're not our enemy, humanity's enemy!

**[12:52] G**

Prove it! Now!

**[12:54] G**

That is your responsibility!

**[12:56] O**

I dare you to make a single move with that arm!

**[12:58] O**

I'll cut off your head!

**[13:01] O**

I can do it... I'm serious!

**[13:03] O**

Want to try me?

**[13:04] L**

Oluo,

**[13:05] ---**

I said to calm down.

**[13:06] P**

Captain, get away from Eren!

**[13:08] P**

You're too close!

**[13:09] L**

No, you're the ones who should get back.

**[13:12] L**

Get back.

**[13:12] P**

Why?!

**[13:13] L**

My intuition.

**[13:14] G**

What's wrong, Eren?

**[13:15] G**

Say something!

**[13:16] E**

Like I said...

**[13:17] O**

No sudden movements!

**[13:18] EI**

Prove it to me, Eren!

**[13:20] E**

I said I don't understand.

**[13:21] EI**

Answer us! You think we can't kill you?

**[13:23] O**

I'm serious!

**[13:25] EI**

Do it now!

**[13:25] EI**

Are you even listening?

**[13:26] E**

Okay, let's do this!

**[13:27] G**

Are you humanity's—

**[13:28] E**

Please shut up for a second!

**[13:37] H**

Eren!

**[13:40] H**

Can I touch that arm?!

**[13:43] H**

It's okay, right? Right?

**[13:46] H**

Just let me touch it!

**[13:47] E**

Hanji...

**[13:48] E**

Wait a second!

**[13:52] H**

It's... hot!

**[13:54] H**

Without the skin, it's really damned hot!

**[13:57] H**

Unbelievably hot!

**[13:59] Mog**

Squad Leader,

**[14:00] Mog**

you're too reckless!

**[14:02] H**

Hey, don't you feel it's hot, Eren?

**[14:05] H**

How does it feel where the right hand connects?

**[14:08] H**

I really want to see!

**[14:10] E**

*That's right...*

**[14:11] E**

*If I just pull out this hand...*

**[14:15] E**

Stupid thing!

**[14:19] O**

Hey, Eren...

**[14:20] O**

Don't do anything rash!

**[14:26] H**

What?!

**[14:28] H**

Wait, Eren... That was too fast!

**[14:30] H**

I still wanted to investigate some things...

**[14:44] E**

Captain...

**[14:47] L**

How do you feel?

**[14:55] E**

Not... Not so good...

**[15:06] E**

Until I saw that they were actually ready to kill me, I didn't understand...

**[15:11] E**

That they doubted me so much.

**[15:15] L**

Of course they do.

**[15:16] L**

That's why I chose them.

**[15:20] L**

People say you only truly become a full member of the Survey Corps

**[15:23] ---**

after making it back alive from a mission.

**[15:26] ---**

But whenever you fight the Titans, you never have enough information.

**[15:30] L**

There are too many situations you just can't anticipate, no matter what.

**[15:36] L**

They've had to cultivate the ability to take quick action

**[15:39] L**

and to make ruthless decisions by assuming the worse case scenario.

**[15:42] L**

But that doesn't mean they've become heartless.

**[15:47] L**

It's not like they felt nothing when they turned their swords on you.

**[15:52] Mo**

Captain Levi...

**[15:55] Mo**

Squad Leader Hanji wants to see you.

**[16:00] L**

Take a long crap?

**[16:02] H**

Actually, it was pleasantly quick.

**[16:05] H**

I wasn't sure what to tell the brass.

**[16:09] H**

Well, for now...

**[16:11] H**

Look at this.

**[16:13] E**

A teaspoon?

**[16:16] H**

Yes.

**[16:18] H**

The right Titan hand Eren created was holding this.

**[16:21] H**

Like this, between its index finger and thumb.

**[16:26] H**

It's hard to imagine that was an accident...

**[16:30] H**

And for some reason,

**[16:32] ---**

the heat and pressure didn't warp the spoon at all.

**[16:35] H**

Anything come to mind?

**[16:38] E**

I was trying to pick it up...

**[16:41] E**

I transformed right after.

**[16:44] H**

I see...

**[16:46] H**

That may explain why you couldn't transform earlier.

**[16:52] H**

"Kill the Titans."

**[16:54] H**

"Block the cannon shell."

**[16:55] H**

"Lift the boulder."

**[16:58] H**

In each case, you had a clear goal before you transformed.

**[17:03] H**

My theory is

**[17:05] H**

that your self-inflicted injury

probably isn't the sole trigger.

**[17:08] H**

You may need some goal, as well.

**[17:12] E**

It's true that when I turned into a Titan this time,

**[17:15] ---**

it was like when I blocked that cannon shell.

**[17:18] E**

But...

**[17:19] E**

I turned into a Titan to pick up a spoon?

**[17:24] E**

What the hell is this?

**[17:28] G**

In other words, you didn't deliberately change without permission?

**[17:33] E**

No, sir.

**[17:49] ---**

Huh? Eh?

**[17:51] E**

Wait, what are you doing?

**[17:54] G**

That hurt...

**[17:56] EI**

This isn't easy.

**[17:58] EI**

I'm amazed you can bite through, Eren.

**[18:02] G**

We made the wrong decision.

**[18:05] G**

This is a small price to pay.

**[18:07] G**

Not that it makes a difference.

**[18:11] O**

Keeping you under control is our job.

**[18:14] O**

And there's nothing wrong with that.

**[18:17] O**

So don't get cocky!

**[18:19] P**

I'm sorry, Eren...

**[18:21] P**

We've been so jumpy.

**[18:24] P**

You must be disappointed in our stupidity.

**[18:26] P**

However, even so...

**[18:29] P**

We're going to rely on you.

And we want you to rely on us.

**[18:39] P**

So...

**[18:41] P**

Have faith in us...

**[18:54] L**

Eren!

**[18:55] L**

You're taking too long! Decide!

**[19:00] L**

I'll go forward!

**[19:08] Soldier**

Let me go!

**[19:16] E**

*I'm sorry!*

**[19:25] G**

Target is accelerating!

**[19:27] L**

Go!

**[19:28] L**

We will outrun it.

**[19:33] E**

*It's impossible to outrun it...*

**[19:36] E**

*If we keep running away, it'll stomp us all flat!*

**[19:44] E**

*But...*

**[19:45] E**

*We might all die,*

**[19:47] E**

*but everyone chose to go on,*

**[19:49] ---**

*even if it meant abandoning our comrades.*

**[19:53] E**

*Captain Levi has been looking  
forward this whole time.*

**[19:57] E**

*And the rest of the squad*

**[19:59] ---**

*believe in him, and put all their trust in him.*

**[20:03] E**

*I'll believe in them, too...*

**[20:08] E**

*Like they*

**[20:11] ---**

*believed in me!*

**[20:29] Er**

Fire!

**[20:51] L**

Advance a bit farther, tether the horses,

**[20:54] ---**

and switch to Maneuver Gear.

**[20:55] L**

You guys will be off on your own for a while.

**[20:58] L**

Eldo, lead the squad.

**[21:01] L**

Once you're a good distance away  
from the Titan, hide Eren.

**[21:04] L**

Take my horse.

**[21:11] E**

He can't intend

**[21:13] E**

to take that Titan alive?

**[21:21] G**

Well, Eren? See that?

**[21:23] G**

We caught that Titan!

**[21:25] G**

This is the power of the Survey Corps!

**[21:28] G**

Don't underestimate us, fool.

**[21:30] G**

Well? Do you get it now?

**[21:33] E**

Yes!

**[21:38] L**

Looks like it's stopped moving...

**[21:41] Er**

We can't lower our guard.

**[21:43] Er**

But you did well, leading it here.

**[21:48] L**

Men in the rearguard squads died  
buying us the time we needed.

**[21:54] L**

We couldn't have done it without them.

**[21:57] Er**

Is that so?

**[21:58] L**

It is.

**[22:01] L**

Thanks to them, we'll be able  
to see who's inside this thing.

**[22:08] L**

I hope they haven't pissed themselves...

**SIGN** Erwin Smith's secret plan was to capture the Female Titan.

**SIGN** The aces of the Survey Corps try to reveal its true identity, but...

**SIGN** Erwin Smith 57th Expedition Beyond the Walls (4)

---

Revision #1

Created 2024-02-08 10:25:07 UTC by whimsee

Updated 2024-02-08 10:25:08 UTC by whimsee